

DE) DYNAMIC PLUS®

Gebrauchsanweisung

Dynamic PLUS
Danzbasiertes Dental Restaurierungsmaterial
Beschreibung
Ist ein dynamisch sichtbares mit Licht aktivierendes, röntgendichtes, Hybrid-Verbundmaterial. Wurde für Einsatz im Front- und Seitenrestaurations entwickelt.

Zusammensetzung
• Barium-Aluminosilikat (durchschnittliche Partikelgröße: < 1µm)
• Desinfizierte Silikat (durchschnittliche Partikelgröße: < 0,04 µm)
• BIS-GMA
• Triethylenglykoldimethacrylat
Sonstiges
• Prozentuale
• Gewichtsanteil des gesamten Füllstoffs 80%

1. Farbauswahl
Saubern sie mit nutzen prophylaktische Pulver und Wasser die auf der oberflächliche befindliche Verfärbungen oder angesammeltes Plaque. Zähne haben keine monochromatische Struktur. Farbton muss unter Betrachtung von Restaurationsstiefe und zu erhaltene Farbton nach Feststellung des Restaurationsart ausgewählt werden. Als eine Alternative kann man Vital Lumin Vakuum Farbtafel benutzen. Für Isolation wird Verwendung von Rubber Dam empfohlen.

2. Kavitätspräparation
Frontzahnrestauration Unter Verwendung der herkömmlichen Säureätzung, bereiten sie die Kavität für alle die Klasse III, Klasse IV und Klasse V für Restauration vor. Hintere Zahnrestauration Präparationsoberfläche muss vom restlichen Amalgam oder anderen Füllungsmaterialien ganz gesäubert werden. Andernfalls können bei Lichtdurchlässigkeit und der Aushärtung des Restaura-tionsmaterials Probleme entstehen.

3. Schützen der Pulpa
In tiefen Kavitäten decken sie das Dentin in der Nähe der Pulpa mit einem Kalziumhydroxid-Liner, mit Decken möglich kleine Oberflächen lassen sie die restliche Kavitätsoberfläche streichen mit Bond. Glasionomer oder andere Eugenolfreier Basismaterialien können verwendet werden.

4. Platzierung der Matrix
Verwenden Sie zum proximalen Berührungen mit Hilfe ein Keil eine Matrixsystem, vorzugsweise ein transparentes. Mit eine optimale Vorkeilen wird eine proximale Berührung und leichte Zahnabstandtrennung zu erreichen ermöglicht.
5. Zahnschmelz und Dentin Behandlung
Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers in Bezug auf Kauterisation mit Säure (Vorbereitung), Adhäsiv Applikation und Härtung durch Strahlen. Es wird empfohlen, Etching Gell und Prebond oder Prebond SE zu verwenden.

6. Anwendung von Composite Materialien
-Spritze
Spritzen sie die notwendige Menge an Restaurationsmaterial mit der gewünschten Menge aus der Spritze auf den Mischstappe durch Drehen des Griffs langsam im Uhrzeigersinn und setzen sie dann die Spritzenkappe sofort zu. Wenn auf die Mischstappe gespritztes Material nicht gleich benutzt wird, halten sie es vom Licht fern.

Bringen sie das Material mit Hilfe den im Set befindlichen Instrumenten in die Kavität ein.

- Einzeldosis-Kapsel
Legen sie die Kapsel in die Kapselpistole ein und um den richtigen Position zu gewinnen fügen sie die Pistole in die Kavitätsöffnung ein. Spritzen sie das Restaurationsmaterial langsam und direkt mit Hilfe der Pistole in die Kavität ein.

7. Platzieren
Nach Platzierung des Restaurationsmaterials mit einer Dicken von 2.5 mm bestrahlen sie es mit Strahlfüllungsinstrument. Wenn außer Margin der Kavität die Restauration zu verlängern gewünscht wird, kann die Kavität mehr als normal gefüllt werden. Vermeiden Sie intensives Licht im Arbeitsfeld. 1 Vita ist eine eingetragene Marke der VITA Zahnfabrik.

8. Verhärtung durch Strahlen
Unterwerfen sie jeden Bereich der Restaurierungs-oberfläche zu eine sichtbares Lichtquelle. Halten Sie die Lichtleiterspitze während der Bestrahlung so nah an die Restauration wie möglich. Die empfohlene Bestrahlungszeit können sie aus der folgenden Tafel entnehmen.

9. Beenden
Unmittelbar nach der Härtung der Restauration-oberfläche durch Bestrahlung verformen sie die Oberfläche mit Nutzen Beendungsfräse. Durch saubere Entfernung dem Rest mit einer noch sensitiven Fräse ermöglichen sie die Okklusion.
Lagerung
1- Nicht bei erhöhter Temperatur oder intensives Licht lagern.
2- Material nicht in die Nähe einen Eugenol haltigen Produkt lagern.

Sicherheitsmaßnahmen
1- Nur zum zahnärztlichen Gebrauch.
2- Darf nur durch Zahnarzt oder Dentalprofessionelle benutzt werden. Beachten Sie die Prozedur und Verwarnungen.

3- Halten Sie es fern von der Reichweite der Kinder, Personen und andere die nicht Zahnarzt ist.
4- Wenn eine Hautreaktion auftritt oder Allergie auf Acrylat auftritt, stellen sie den Gebrauch sofort ab.
5- Berühren den gehärtetem Harz zu vermeiden. Bei Hautkontakt sofort mit Wasser und Seife abwaschen.
6- Bei versehentlichem Kontakt mit den Augen oder längerer Kontakt mit Mundgewebe sofort mit reichlich Wasser abspülen.
7- Wenn im Kühlschrank aufgehoben wird muss das Material vor Gebrauch auf Raumtemperatur gebracht werden.

8- Schutzhandschule und Applikation ohne Berührung empfohlen.
9- Vor Verwendung wird Schutzvorrichtung für die Atmungsstrakt wird dringend empfohlen.
10- Im Falle nicht Verhärteten setzen sie sich nach überprüfen die Lichtintensität der Lichtüberträger/ Intensität mit dem nächsten Zweigsteller oder der Hersteller in Verbindung.
11- Nach dem Verfallsdatum nicht mehr verwenden.

EN) DYNAMIC PLUS®

User Manuel

Resin-based dental restorative material
Description
Dynamic is a visible-light activated, radiopaque, hybrid composite material. It is designed for use in both anterior and posterior restorations.

Composition
• Barium aluminosilicate (Average Particle Size: <1µm)
• Fumed silica (Average Particle Size: 0.04µm)
• Bis-GMA
• Triethylenglycol dimethacrylate
• Others
• The percentage by weight of total inorganic filler is ca.80%

Indications
Dynamic is indicated for class I, II, V of posterior teeth, class III, IV, V of anterior teeth and cervical cavities (wedge shaped defect) involving root surfaces.

Contra-Indications
Dynamic should not be used with patients who develop hypersensitivity to it or have a history of hypersensitivity to methacrylate monomer.

Recommended Procedure
1. Shade selection
Clean teeth with pumice and water to remove surface stains or extraneous plaque. Teeth are not monochromatic. Consider shade and restoration depth. It is desirable to choose the shade after mocking up. Alternatively, Vita1 Lumin® Vacuum shade guide may be used. Using of rubber dam is recom mended for isolation.

2. Cavity preparation
- Anterior Restoration
Using the conventional acid etching, prepare cavity for all Class III, Class IV, and Class V restoration.

- Posterior Restoration
Prepare the cavity. No residual amalgam or other base material should be left on the internal surfaces of preparation that would interfere with light transmission and the hardening of the restorative material.

3. Pulp Protection
In deep cavities cover the dentin close to the pulp with a minimum amount of calcium hydroxide liner leaving the rest of cavity surface free for bonding. Glass ionomer or other Eugenol-free base materials may be used, if wished.

4. Placement of matrix
Use a matrix system, preferably a transparent one, with proper wedging for proximal contracts. Pre-wedging is advocated to achieve slight separation and facilitate optimal proximal contact.

5. Enamel and dentin treatment
Follow the manufacturer's instructions etching, prim ing, adhesive application and curing. It is recommended to use Etching Gel and Prebond or Prebond SE

6. Dispensing the composite
• **Syringe**
Dispense the necessary amount of restorative material from the syringe onto the mixing pad by

turning the handle slowly in a clockwise manner. Immediately replace syringe cap. If not used immediately, the dispensed material should be protected from light. Place restorative material into the cavity using instrument contained.

• **Single dose capsule**
Insert capsule into dispenser and rotate to gain the proper angle of entrance into cavity. Extrude restorative directly into cavity, using a slow and steady pressure.

7. Placement
Place and light cure restorative in increments in 2.5mm levels or less. For permitting extension of composite beyond cavity margins, overfill the cavity slightly. Avoid intense light in the working ield. 1.Vita is a registered trademark of Vita zahnfabrik, Bad Sackingen, Germany

8. Curing
Expose each area of restoration surface to a visible light source. Hold the light guide tip as close to the restorative materials as possible during light exposure. The recommended exposure time and maximum increment thickness for each shade is shown below.

9. Finishing
Immediately after curing contour restoration surfaces with fine finishing bur or stone. Carefully adjust occlusion by removing material with a line polishing bur or stone.

Storage
1. Do not store at elevated temperature or intense light.
2. Do not store material in proximity to Eugenol containing product.

Precautions
1. For dental use only
2. It should be used by a dentist and dental professional. Observe the procedure and the precautions.
3. Keep it away from a reach of non-dental user including children, senior citizens and others.
4. If skin sensitization occurs or allergy to acrylate occurs, stop using.
5. Exposure to uncured resin should be avoided. If contacts skin, wash immediately with soap and water.
6. If accidental contact with eyes or prolonged contact with oral tissues occurs, flush immediately with a large amount of water.

7. If refrigerated, the material must be allowed to reach room temperature before use.
8. Use of protective gloves and a no-touch technique is recommended.
9. Protective device for the respiration tract is highly recom mended before using.
10. In case of non-polymerization, check the light intensity of the light curing unit and then contact the nearest dealer(s) or manufacturer directly regarding the same quality matters.
11. Do not use after expiry date.

FR) DYNAMIC PLUS®

Notice d'utilisation

Dynamic PLUS
Matériel de restauration dentale à base de résine

Description
C'est un matériel radio-opaque, hybride composite qui devient actif avec la lumière visible. Il est conçu pour être utilisé dans les restaurations avant et arrière.

Contenu
• Aluminosilicate de baryum (taille mo-yenne des particules: <1µm)
• Bis-GMA
• La silice fumée (taille moyenne des particules: 0,04µm)
• Bis-GMA
• Triéthylenglycol diméthacrylate

• Autres
• Le pourcentage en poids de charge inorganique total est de 80%
1. Choix de la couleur
Nettoyez les taches et les plaques accumulées sur les surfaces des dents en utilisant de la poudre de prophylaxie et de l'eau. La dent n'est pas monochromatique par sa structure. Il faut choisir la teinte après avoir consulté le mode de restauration en considération de la profondeur de restauration et la teinte qu'on souhaite obtenir. Il peut être utilisé en alternative le guide de couleurs Vita 1 Lumin Vakum. L'utilisation de rubber dam est conseillée pour l'isolation.

2. Préparation de la cavité
Restaurations de dents avant Préparez la cavité de façon conforme aux restaurations des classes III, IV et V en utilisant la technique de gravure. Restaurations de dents arrière La surface de préparation doit être entièrement débarrassée de l'amalgame ou autres matériaux de plombage qui pourraient rester sur elle. Dans le cas contraire, il pourrait se produire des problèmes dans la transmission de lumière et le durcissement du matériel de restauration.

3. Protection de la pulpe
Dans les cavités profondes couvrez la dentine proche de la pulpe avec un montant minimum de revêtement d'hydroxyde de calcium en laissant le reste de la surface de la cavité libre pour l'adhésion. Le verre ionomère ou d'autres matériaux de base sans eugénol peuvent être utilisés, si souhaité.

4. Placement de la matrice
Utilisez un système de matrice, de préférence un transparent, avec calage approprié pour les contacts proximaux. Le pré-calage est préconisée pour atteindre la légère séparation et de faciliter le contact proximal optimal.

5. Traitement de l'émail et de la dentine
Suivez les instructions du fabricant con-cernant la gravure, l'amorçage, l'application d'adhésif et le durcisse-ment. Il est recom-mandé d'utiliser le gel de mordantage et le précollage ou le précollage SE

6. Application du matériau composite
Seringue
Versez la quantité nécessaire de matériel de restauration à partir de la seringue sur le bloc de mélange en tournant la poignée lentement dans le sens horaire. Remplacer immédia-tement le capuchon de la seringue. Si pas utilisé immédia-tement, la matière distribuée doit être protégée de la lumière. Placez le matériel de restauration dans la

cavité à l'aide d'instrument figurant dans l'ensemble.
Capsule d'une dose unique
Insérez une capsule dans le distributeur et faites tourner pour obtenir le bon angle d'entrée dans la cavité. Extruder le matériel de restauration directement dans la cavité, en utilisant une pression lente et régulière.

7. Placement
Après avoir placé le matériel de restauration à une épaisseur de 2,5 mm, appliquez-y l'appareil de plombage à rayons. Pour permettre l'extension du composite au-delà des marges de la cavité, débordez légèrement la cavité. Évitez la lumière intense dans le domaine de travail. 1 Vita est une marque déposée de Vita Zahnfabrik.

8. Durcissement à la lumière
Exposez chaque zone de surface de la restauration à une source de lumière visible. Maintenez la pointe de guidage de lumière aussi près les matéri-aux de restauration que possible pendant l'exposition à la lumière. Vous pouvez voir sur le tableau ci-dessous le temps d'exposition recommandé et l'épaisseur maximale de restauration.

9. Finition
Immédiatement après le durcissement des surfaces de restauration à la lumière, donnez sa forme à la surface avec la fraise de finition. Assurez l'occlusion par enlèvement de matières sur les points de fermeture à l'aide d'une fraise de polissage fin.

Stockage
1. Ne pas entreposer à la température élevée ou à une lumière intense.
2. Ne pas stocker ce matériel à proximité des autres produits contenant de l'eugénol.

Précautions
1. Il est destiné à l'usage dentaire
2. Il doit être utilisé par un dentiste ou des professionnels de soins dentaires. Respectez la procédure et les précautions préalables.
3. Eloignez ce produit loin de la portée des personnes qui ne sont pas dentistes, y compris les enfants et les autres personnes.
4. En cas de sensibilisation cutanée ou d'une allergie à l'acrylate, arrêter immédiatement de l'utiliser.
5. L'exposition au matériel de restauration non durci doit être évitée. S'il y a eu contact avec la peau, lavez immédiatement avec de l'eau et du savon.

6. En cas de contact accidentel avec les yeux ou de contact prolongé avec les tissus buccaux, rincez immédiatement avec une grande quantité d'eau.
7. Si on le conserve au réfrigérateur, le matériel doit être ramené à la température ambiante avant utilisation.
8. L'utilisation de gants de protection et une technique sans contact sont recommandées.
9. Un dispositif de protection pour éviter une difficulté respiratoire est fortement recommandé avant l'utilisation.

10. En cas de non-polymerisation, vérifiez l'intensité lumineuse de l'unité de photo-polymérisation et contactez le revendeur le plus proche ou le fabricant directement.
11. Ne pas utiliser après la date d'expiration.

ES) DYNAMIC PLUS®

Manual Usuario

Dynamic PLUS
Material restaurativo dental basado en resina
Inmediatamente reemplaza la tapa de la jeringa. Si no se usa inmediatamente, el material administrado debe ser protegido de la luz. Coloque material e restaurativo dentro de la cavidad usando el instrumental contenido.

Capsula de dosis única
Inserte la capsula dentro del dispensador y rote para lograr el ángulo apropiado de entrada a la cavidad. Extrudir lo restaurativo directamente dentro de la cavidad, usando una presión lenta y firme.

7. Colocación
Coloque y foto polimerice en incrementos de niveles 2.5 mm o menos. Para permitir la extensión del compuesto más allá de los márgenes de cavidad, sobrelleve la cavidad levemente. Evite la luz intensa en el campo de trabajo. 1. Vita es una marca registrada de Vita zahnfabrik, Bad Sackingen, Alemania

8. Curación
Exponga cada área de la superficie de restauración a una fuente de luz visible. Mantenga la punta de guía lo más cerca posible a los materiales de restauración durante la exposición a la luz. El tiempo de exposición recomendado y el máximo espesor del incremento para cada sombra se muestra abajo.

9. Acabado
Inmediatamente después de curar el contorno de las superficies de restauración con un acabado fino de la rebaba o piedra. Ajuste cuidadosamente la oclusión removiendo el material con una piedra o rebaba de pulir fina.

Almacenamiento
1. No guarde a una temperatura elevada o luz intensa.
2. No guarde material próximo al producto conteniendo Eugenol.

Precauciones
1. Solo para uso dental.
2. Debe ser usado por un dentista y odontólogo profesional. Observe el procedimiento y las precauciones.
3. Mantenga alejado del alcance para uso no dental incluyendo a los niños, personas mayores y otros.
4. Si se da una sensibilización de la piel o alergia al acrilato, pare de usarlo.

5. Debe evitarse la exposición a la resina no curada. Si toca la piel, lave inmediatamente con jabón y agua.
6. Si accidentalmente ocurre un contacto con los ojos o un contacto prolongado con los tejidos bucales, enjuague inmediatamente con gran cantidad de agua.
7. Si se refrigerara, debe permitirse al material alcanzar la temperatura ambiente antes de usarlo.
8. Se recomienda el uso de guantes protectores y una técnica sin contacto.
9. Se recomienda al tanto usar un dispositivo protector para el tracto respiratorio antes del uso. 10. En caso de no-polimerización, chequee la intensidad de la unidad de foto polimerización y luego contacte al (os) expendidor(es) más cercano o al fabricante directamente considerando los mismos criterios de calidad.
11. No lo use después de la fecha de expiración.

10. Colocación de matriz
Use un sistema de matriz, preferiblemente uno transparente, con el adecuado acufado para los próximos contratos. Se defendida Pre-soldado para lograr una separación leve y facilitar el óptimo contacto proximal.

5. Tratamiento de la dentina y Esmalte
Siga las instrucciones del fabricante considerando el aguafuerte, cebado, aplicación adhesiva y curación. Se recomienda usar Aguafuerte Gel y Prebond o Prebond SE

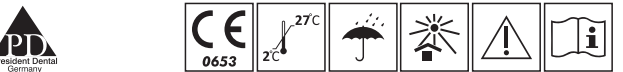
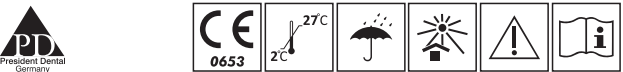
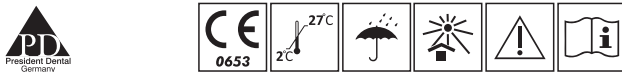
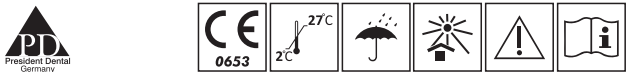
6. Administrar el compuesto
Jeringa
Administre la cantidad necesaria de material resta-

Farbe	Dicke	Bestrahlungsdauer	
		1.000 m W/cm²	400m W/cm²
A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, B3, C2, C3, I, P, E	2.5mm	10 sekunde	20 sekunde
A4, D3, A2O, A2O, A3O	2.5mm	15 sekunde	30 sekunde

Shade	Hickness	Exposure Time	
		1.000 m W/cm²	400m W/cm²
A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, B3, C2, C3, I, P, E	2.5mm	10 sec	20 sec
A4, D3, A2O, A2O, A3O	2.5mm	15 sec	30 sec

Couleur	Epaisseur	Durée d'exposition à la lumière	
		1.000 m W/cm²	400m W/cm²
A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, B3, C2, C3, I, P, E	2.5mm	10 secondes	20 seconde
A4, D3, A2O, A2O, A3O	2.5mm	15 secondes	30 seconde

Sombra	Espesor	Tiempo de exposición	
		1.000 m W/cm²	400m W/cm²
A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, B3, C2, C3, I, P, E	2.5mm	10 segundos	20 segundos
A4, D3, A2O, A2O, A3O	2.5mm	15 segundos	30 segundos



IT) DYNAMIC PLUS®

Manuale d'Uso

Materiale di restauro dentale a base di resine
Descrizione:
 Dynamic è un materiale composito ibrido attivato, radiopaco, luce visibile. È progettato per l'utilizzo in restauri sia anteriori e posteriori.

- Composizione**
- Bario alluminosilicato (dimensione delle particelle media: 5µm)
 - Pirogenica silice (dimensione delle particelle media: 0.04µm)
 - Bis-GMA
 - Trietilenol dimetacrilato
 - Altri

- La percentuale in peso di riempitivo inorganico totale è ca. 80%

Indicazioni
 Dynamic è indicato per classe I, II, V, dei denti posteriori, classe III, IV, V di denti anteriori e superfici radicolari che coinvolge la cavità cervicale (difetto a forma di Cuneo).

Controindicazioni
 Dynamic non deve essere utilizzato con i pazienti che sviluppano ipersensibilità ad esso o hanno una storia di ipersensibilità al metacrilato monomero.

Procedure Raccomandati

1. Selezione delle tonalità

Pulire i denti con pomice e acqua per rimuovere le macchie superficiali o placca estranea. I denti non sono monocromatici. Considerare la profondità ombra e restauro. È preferibile scegliere la tonalità dopo beffardo. In alternativa, Vita1 Lumini®

Vacuum ombra guida può essere utilizzata. Utilizzo della diga di gomma raccomandata di spargere per isolamento.

2. Preparazione della Cavità

-Restaura Anteriore
 Utilizzando dell'acido mordenzante convenzionale preparare la cavità per il restauro di tutte le classe III, classe IV e V.

-Restaura Posteriore
 Preparare la cavità. Nessun residuo amalgama o altri materiali di base dovrebbe essere lasciato sulle superfici interne della preparazione che potrebbero interferire con la trasmissione della luce e l'indurimento del materiale ristoratore.

3. Protezione del Bulbo
 Nelle cavità profonde coprire la dentina vicino alla polpa con un importo minimo di idrossido di calcio foderata lasciando il resto della superficie cavità libera per l'incollaggio. Ionomero di vetro o altri materiali di base privo di eugenolo potrebbero essere utilizzati, se si desidera.

4. Piazzamento del Matrice

Utilizzare un sistema a matrice, preferibilmente una trasparente, con adeguata incauneo per contratti prossimi. Pre-dentari per ottenere una leve separazione e facilitare il contatto prossimale ottimo

5. Trattamento di Smalto e Dentina

Seguire le istruzioni del produttore per quanto riguarda acidificazione, ing prim, applicazione di adesivi e polimerizzazione. Si consiglia di utilizzare Gel di mordenzatura e Prebond o Prebond SE

6. Versamento dei composti

Siringa

Versare la quantità necessaria di materiale da restauro dalla siringa sul blocchetto di miscelazione ruotando lentamente la maniglia

in senso orario. Sostituire immediatamente il cappuccio della siringa. Se non utilizzato immediatamente, il materiale erogato dovrebbe essere protetto dalla luce. Posizionare il materiale da restaurazione nella cavità utilizzando strumento contenuto.

Capcola di unico dosaggio

Inserire la capsula nell'erogatore e ruotare per ottenere l'angolo corretto di ingresso nella cavità. Estrudere riparatoria direttamente nella cavità, utilizzando una pressione lenta e costante.

7. Piazzamento

Posto e fotopolimerizzare riparatoria in incrementi nei livelli di 2,5 mm o meno. Per consentire l'essenzione del composito oltre i margini della cavità, riempire eccessivamente la cavità leggermente. Evitare la luce intensa nel campo di lavoro. 1. Vita è un marchio registrato di Vita zahrfabrik, Bad Sackingen, Germania

8. Trattamento

Esporre ogni area della superficie di restauro di una sorgente di luce visibile. Tenere la punta della Guida di luce come vicino i materiali da restauro come possibile durante l'esposizione alla luce. Di seguito è riportato la tonalità, lo spessore e massimo incremento di esposizione raccomandato per ogni sfumatura:

9. Finitura

Subito dopo la polimerizzazione contorno restauro superfici con raffinata finitura fresca o pietra. Regolare con attenzione l'occlusione rimuovendo bene il materiale con una fresa di lucidatura o la pietra.

Conservazione

- Non conservare a temperatura elevata o luce intensa.
- Non conservare materiale in prossimità di prodotti contenente eugenolo.

Precauzioni

- Solo per uso odontoiatrico
- Deve essere utilizzato da un dentista e da un tecnico odontoiatrico. Osservare la procedura e le precauzioni.
- Tenerlo lontano da una portata di non-dental utente tra cui bambini, anziani e altri.

- Se si verifica una sensibilizzazione della pelle o allergia agli acrilati, interrompere l'uso.
- Evitare l'esposizione a resina non polimerizzata. Se contattati la pelle, lavarsi immediatamente con acqua e sapone.

- In caso di contatto accidentale con gli occhi o contatto prolungato con i tessuti orali, sciacquare immediatamente con una grande quantità di acqua.
- Se conservata in frigorifero, il materiale deve poter raggiungere la temperatura ambiente prima dell'uso.

- E' raccomandato uso di guanti protettivi e una tecnica no touch.
- È altamente raccomandata l'utilizzo di un Dispositivo di protezione prima di utilizzare.

- In caso di non-polimerizzazione, controllare l'intensità della luce di fotopolimerizzatore e quindi contattare con il venditore più vicino oppure con il produttore direttamente, riguardanti le stesse materie di qualità.
- Non utilizzare dopo data di scadenza.

RU) DYNAMIC PLUS®

Руководство пользователя

Dynamic PLUS - стоматологический реставрационный материал на основе смолы.

Описание

Активирующийся под динамически видимым светом, рентгеноконтрастный гибридный композитный материал. Применяется для реставрации передних и задних зубов.

Состав

- Барий алумосиликат (средний размер частиц 5,1 мкм.)
- Функциональный силикат (средний размер частиц <0,04 мкм.)
- БИС-ГМА (бисфенол-А-диглицидиметакрилат)
- Триэтиленгликоль диметакрилат
- Другой Процент наполнителя в общей массе материала 80%.

1. Выбор цветового оттенка

Очистите пятна и зубной налет, образовавшийся на поверхности зубов, при помощи профилактического порошка и воды.

Зубы по своей природе не являются монохроматическими, поэтому цветовой оттенок должен выбираться после образования реставрируемой формы, с учётом глубины реставрации и желаемого цветового оттенка. Для этого можно воспользоваться

справочником цветовых оттенков Vita 1 Lumin Vacuum. Для изоляции рекомендуется использовать коффердам.

2. Подготовка полости

При реставрации передних зубов:
 Подготовьте полость по типу реставраций класса III, класса IV и класса V, используя конвенциональную технику протравливания кислотой.

При реставрации задних зубов:

Полностью удалите амальгамный и иной материал-наполнитель, который может остаться на подготовленной поверхности. В противном случае могут возникнуть затруднения в световой связи или в отверждении реставрационного материала.

3. Защита пульпы

При устройстве глубокой ямки, покройте основ дентина вблизи пульпы материалом на основе гидроксида кальция. Постарайтесь покрыть самую минимальную поверхность, окрестную поверхность ямки оставьте без покрытия для проведения связанной смазки. Можно использовать стерилизомерные и другие препараты, не содержащие эвгенол.

4. Размещение матрицы

Для проксимального контакта, предпочтите при подготовке клина использовать прозрачные матричные системы. Оптимально предварительно произвести расклинивание и обеспечить открытие проксимального контакта и световых просветов между зубами.

5. Лечение эмали и дентина

Для проведения травления кислотой, грунтовки (преварительной подготовки), адгезионной процедуры и светового отверждения, следуйте инструкциям производителя указанных препаратов. Рекомендуем использовать препараты Etching Gel и Prebond или Prebond SE.

6. Размещение композитного материала

- Шприц
 Поверните ручку шприца с реставрационным материалом по часовой стрелке и капните необходимое количество реставрационного материала на пластинку для замешивания. Немедленно закройте шприц крышкой. Если материал на пластинке для замешивания не будет использоваться сразу, то его надо положить как можно дальше от источников света. Разместите материал на ямочку при помощи инструментов, имеющих в составе комплекта.

-Одноуровневые капсулы

Поместите капсулу в аппликатор для капсулы и установите наконечник аппликатора в устье ямочки, придав аппликатору наиболее подходящее положение. Заполните полость реставрационным материалом из аппликатора, произведя медленное и фиксированное выкрикивание материала.

7. Размещение

После того, как поместите реставрационный материал толщиной 2,5 мм, произведите лучевую процедуру при помощи светового аппарата для пломбирования. При желании продления реставрации с выходом за пределы границ ямки, ямку можно заполнить большим количеством материала-наполнителя. Не подвергайте площадь работы избыточному влиянию светового излучения.

8. Световое отверждение

Подверните ямку реставрируемую поверхность воздействию света, так чтобы были облучены все области. Во время светового воздействия луч должен проходить через материал, поэтому количество материала-наполнителя. Не подвергайте площадь работы избыточному влиянию светового излучения.

9. Завершение работы

После отверждения реставрационного материала под световым воздействием, немедленно удалите свет дерматит при помощи полировочной борной фрезы. Отполируйте точки сопряжения и проверьте окклюзию при помощи более точного фрезерования.

Меры предосторожности:

- Не храните и не оставляйте вблизи сильных источников света.
- Не храните рядом с другими препаратами, в состав которых входит эвгенол.

Меры предосторожности:
 1.Препарат предназначен только для использования в стоматологических лечебных целях.

2.Должен применяться только стоматологами или специалистами дантистами. Соблюдайте осторожность при работе.

3.Храните в недоступном для детей и посторонних людей месте.

4.Немедленно прекратите использование средства в случае возникновения аллергической реакции или раздражения кожи.

5.Избегайте незащищённого контакта с не отверждённым материалом. При контакте с кожей, промойте участок кожи водой с мылом.

6.В случае случайного попадания в глаза или при длительном контакте препарата с ротовыми тканями, промойте данные участки большим количеством воды.

7.В случае хранения в холодильной камере, перед использованием подержите препарат в комнате до тех пор, пока препарат не нагреется до комнатной температуры.

8.Рекомендуется использовать защитные перчатки и применять неконтактную технику работы.

9.Для избежания случаев возникновения затруднения дыхания рекомендуется иметь в помещении дыхательный аппарат.

10.В случае замедленного отверждения, используйте лучевой аппарат на силу / интенсивность светового излучения и обратитесь в службу технической поддержки или к производителю аппарата.

11. Не используйте продукт с истёкшим сроком хранения.

TR) DYNAMIC PLUS®

Kullanım Kılavuzu

Dynamic PLUS

Regine bazı dental restorasyon materyali

Tanım

Dinamik, görülebilir ışık ile aktifleşen, radiopak, hibrit kompozit materyaldir. Ön ve arka restorasyonlar için kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

İçerik

- Barium Aluminosilikat (ortalama parça boyu < 1 µm)
- Fumigasyonlu silikat (ortalama parça boyu < 0,04 µm)
- Bis – GMA
- Trietileneglikol dimetakrilit

1. Renk seçimi

Profilaksis toz ve su kullanılarak diş yüzeylerinde oluşan leke ve birikmiş plaklardan arındırınız. Diş yapı olarak monokromatik değildir. Restorasyon derinliği ve elde edilmek istenilen renk tonunu dikkate alınarak restorasyon şekli oluşturulduğunu sonra renk tonu seçilmeli. Alternatif olarak, Vita1 Lumin Vacuum renk kılavuzu kullanılabilir. İzolasyon için rubber dam kullanımı tavsiye edilir.

2. Kavite hazırlığı

Ön diş restorasyonları Konvensional asid ile dağıtma tekniği kullanılarak kaviteyi klas III, klas IV ve klas V restorasyonlarına uygun bir şekilde hazırlayınız. Arka diş restorasyon hazırlık yüzeyi içerisinde artakalabilecek amalgam veya diğer dolgu materyallerinden tamamen arındırılmalıdır. Aksi takdirde ışık iletimsiyi veya restorasyon materyalinin sertleşmesine sıkıntılar oluşabilir.

3. Pulpa Koruması

Derin kavitelelerde pulpa yakın dentin bölgesini kalsiyum hidroksit kaide maddesi ile kaplayın, mümkün olduğunca en az yüzeyi kaplayarak geride kalan kavite yüzeyini bond sürmek için boşta bırakın. Cam İonomer veya diğer Ojenol içermeyen baz materyalleri kullanılabılır.

4. Matris Yerleştirilmesi

Proksimal temaslık için kama yardımı ile terichen transparan matris sistemleri kullanınız. Önceden kamalama işlemi yaparak proksimal temas ve hafif diş aralıklının açılması sağlanır.

5. Mine ve Dentin tedavileri

Asit ile dağıtma, priming (ön hazırlık), adesiv uygulama ve ışınla sertleşme işlemleri için üretici talimatlarına uyunuz. Etching Gel ve Prebond veya Prebond SE kullanımı tavsiye edilir.

6. Kompozit Materyalinin Uygulanması

• Siringa
 Şiringa içerisindeki restoratif materyalinin şiringanın iç tutamak kısmını saat yönünde döndürerek arzu edilen miktari karıştırma petninin üzerine ve derhal şiringa tpsasını takınız. Karıştırma petninin üzerine sıklıkla materyal hemen kullanılmayacak

ise ışktan uzak yerde bekletilmelidir. Set içerisindeki aletler yardımı ile materyali kavite boşluğuna yerleştiriniz.

•Tek kullanımlık kapsül

Kapsülü, kapsül tabancasına yerleştirip tabancayı kavite girişine en uygun pozisyonu vermek için tabanca açgını yerleştiriniz. Restorasyon materyalinin kaviteye yazını ve sabit bir şekilde tabanca yardımı ile sikarak yerleştiriniz.

7. Yerleştirme

Restorasyon materyalinin 2.5mm kalınlıklarda yerleştirildikten sonra ışını dolgu cihazı ile ışılayınız. Kavite marjinlerinin dışına çıkılarak restorasyon uzatılmak istenirse kaviteyi normalden fazla dolum yapılabilir. Çalışma bölgesi fazla ışına maruz bırakmamızdır. Vita1 – Vita Zahnfabrik'in kayıtlı markasıdır.

8. Işınla Sertleşme

Restorasyon yüzeyinin her alanına göz ile görülebilir ışınla ucu restorasyona mümkün olduğunca yakın mesafede tutunuz. Tavsiye edilen pozlama süresi ve maksimum restorasyon kalınlığı aşağıdaki tablodan görülebilirsiniz.

9. Bitirim

Restorasyon malzemesini işin ile sertleştirirdikten sonra derhal bitim frezi kullanarak yüzeyi şekillendirin. Daha hassas frez yardımı ile kapanış noktalarını traşlayarak oklüzyonu sağlayınız.

Muhafaza

1. Yüksek ışıllı veya yoğun ışık kaynaklı ortamlarda muhafaza etmeyiniz.

2. Bu materyali Ojenol içerikli diğer malzemeler ile yakın mesafede muhafaza etmeyiniz.

Önemler

- Diş hekimliği kullanımı içindir.
- Diş hekimiyi veya Dental profesyoneller tarafından kullanılmalıdır. Prosedür ve ikazlara uyunuz.

3. Buzdolabında saklanırsa, uygulama öncesinde kişilerden uzak tutunuz.

4. Cilt tahrişi veya akrilat materyaline karşı alerji oluşursa kullanmayı derhal durdurun.

5. Sertleşmemiş restorasyon materyaline temastan kaçınılmalıdır. Cilt ile temas ederse sabun ve su ile derhal yıkayınız.

6. Kaza ile göze temas eder veya ağız içi dokularını ile uzun süreli temas olursa, bol su ile bölgeyi yıkayınız.

7. Buzdolabında saklanırsa, uygulama öncesinde oda ısısına ulaşmasını bekleyiniz.

8. Koruyucu eldiven ve dokunmadın uygulama tekniği kullanılması tavsiye edilir.

9. Solunum sıkıntılar oluşmaması için koruyucu cihaz bulundurulması tavsiye edilir.

10. Sertleşme yaşanırsa, ışını dolgu cihazın ışık gücü/yoğunluğunu kontrol ederek en yakın bayii veya üretici ile irtibata geçiniz.

11. Miadı bitmiş ürünleri kullanmayınız.

AR) DYNAMIC PLUS®

تعليمات الاستعمال

مادة ترميم مياشرة داخل التجويف باستحادم مضططبيءية و ثابتة .

7. الوضع

بعد وضع وتثبيت مادة الترميم بسمك 2.5 مم، قوموا بمعالجة هذه المادة بواسطة جهاز الحشوة المشعة في حال وجود رغبة لتقديد الترميم من خلال اخراجه إلى الترحيمات الامامية والخلفية .

خارج حافات التجويف؛ يمكن حشو التجويف بشكل زائد عن الاعتيادي احرصوا على عدم تعريض منطقة العمل لمقدار زائد من الاشعاع .

إفتياً – ماركة مسجلة لـ Vita Zahnfabrik

8. المعالجة

بالإشعاع

قوما بتعرض جميع المناطق السطح وضويع الترميم لمصدر الضوء المرئي . خلال عملية المعالجة بالإشعاع، احرصوا قدر الإمكان على أن يكون طرف مصدر جهاز الإشعاع قريب قدر الإمكان من سطح الترميم. يمكنكم الإطلاع على مدة اشعاع الترميم الموسمي بها والحد الأعلى لسماكة الترميم في القائمة أتناه .

9.التثبيت

على قوما الإشعاع، بواسطة الترميم مادة تقوية بعد قوما، التشطيب ابرة باستعمال السطح بتشكيل الفور الإغلاق نقاط تقليم خلال من الأسنان أطباق بتأمين حشاسية أكثر ابرة بواسطة

المحافظة

1-قي به تحفظوا لا- وضويع مصدر او عالي إشعاع ذات او اساط كتيف

2-المادة بيذه تحفظوا لا التي الأخرى المواد من قريب مكان في اليوجينول على تحثوي

تعليمات

1- فقط الأسنان الخاصة التطبيق لأجل

2-وأخصائين أطباء قبل من استعماله بتابع الألتزام يجب، الأسنان طب

3- المتداول عن بعيداً بها احتفظوا في بما الأسنان، إاطر خارج المستخدمين الأخرين و الأانس الأطفال ذلك

4-حشاسية او للجد تبيح ظهور حال في اكر،الريت مواد ضد

5-الغير الترميم مواد ملامسة عدم يجب من بوير المنطقة بغسل قوما، متصلة

6- او للعين سهوا ملامستها حال في قوما طويلة، لمدة للقم الداخلية للانسجة

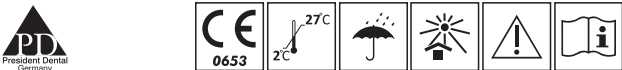
7- المتداول و بوير المنطقة بغسل استعمالها في حفظها حال في

8-تطبيق البده

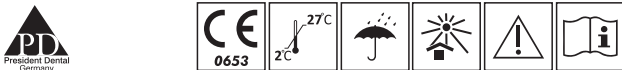
9- وقوع لتجنب وقاية جهاز بتأمين بويص

10- إلى الترميم مادة وصول عدم حال في بغض قوما المطلوبة، الصلابة درجة الإشعاعي، الحشو جهاز كثافة قوة

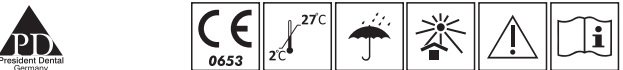
11- المنتهية المنتجات تستعملوا لا صلاحيتها



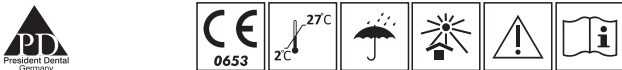
Kesselbodenstrasse 5, 85391 Allershausen, Germany
 Tel: +49 8166 389 9 820 • Fax: +49 8166 389 9 821
 www.presidentdental.com • info@presidentdental.com



Kesselbodenstrasse 5, 85391 Allershausen, Germany
 Tel: +49 8166 389 9 820 • Fax: +49 8166 389 9 821
 www.presidentdental.com • info@presidentdental.com



Kesselbodenstrasse 5, 85391 Allershausen, Germany
 Tel: +49 8166 389 9 820 • Fax: +49 8166 389 9 821
 www.presidentdental.com • info@presidentdental.com



Kesselbodenstrasse 5, 85391 Allershausen, Germany
 Tel: +49 8166 389 9 820 • Fax: +49 8166 389 9 821
 www.presidentdental.com • info@presidentdental.com